



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/1160
14 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ПОЛОЖЕНИИ В АБХАЗИИ, ГРУЗИЯ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется в ответ на резолюцию 937 (1994) Совета Безопасности от 21 июля 1994 года, в которой Совет просил, в частности, представить в течение трех месяцев после принятия этой резолюции доклад о положении в Абхазии, Грузия, и об осуществлении всех аспектов соглашений, упомянутых в этой резолюции.

II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

2. 31 августа-2 сентября 1994 года в Женеве состоялся очередной раунд переговоров, созванный моим Специальным посланником по Грузии с целью добиться прогресса на пути к достижению всеобъемлющего урегулирования. В центре переговоров были проблемы беженцев, военные аспекты, связанные с Кодорским ущельем, и политические вопросы.

3. Что касается проблем беженцев, то грузинской и абхазской сторонами было подписано заявление, в котором признано, что репатрианты будут информированы через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) о требовании абхазской стороны относительно соблюдения законов, действующих в Абхазии. Что касается политических вопросов, то обеим сторонам был передан неофициальный документ с изложением политических и правовых элементов всеобъемлющего урегулирования конфликта, который был разработан моим Специальным посланником в сотрудничестве с представителями Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и Российской Федерации. Мой Специальный посланник предложил обеим сторонам представить официальный ответ на предложения, содержащиеся в этом документе, к следующему раунду переговоров, который, как сейчас планируется, состоится в Женеве в течение последней недели октября 1994 года.

4. Глава государства Республики Грузия г-н Эдуард Шеварднадзе 16 сентября 1994 года встретился в Абхазии с абхазским лидером г-ном Владиславом Ардзинбой в присутствии министра обороны Российской Федерации г-на Павла Грачева. Обе стороны, по имеющимся сведениям, обсудили, среди прочих вопросов, события нескольких предшествовавших встрече дней, когда возникла напряженность, вызванная тем, что

беженцы изъявили желание вернуться в свои дома, а абхазская сторона отказалась принять их. Президент Российской Федерации г-н Борис Ельцин 19 сентября имел в Сочи, Российская Федерация, встречу с г-ном Шеварднадзе по тому же вопросу.

III. ГУМАНИТАРНАЯ СИТУАЦИЯ

5. Участники Четырехстороннего соглашения продолжают демонстрировать приверженность процессу переговоров, ведущих к безопасному возвращению беженцев и перемещенных лиц. Продолжают существовать разногласия, в частности в отношении условий и темпов репатриации. Однако на восьмом заседании Четырехсторонней комиссии, которое состоялось в Сочи, Российская Федерация, 28 сентября 1994 года, стороны пришли к согласию относительно необходимости восстановления надлежащей обстановки безопасности в районе, куда должны вернуться беженцы, и относительно выбора адекватных мер ее обеспечения. После этого заседания абхазские власти приняли первые 100 заявлений о репатриации в отношении 460 человек; общее число заявлений составляет примерно 7000 и касается 26 000 человек.

6. В августе 1994 года миссия, созданная в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, провела оценку минной обстановки в этом районе. На территории между рекой Гумиста и рекой Ингури установлено от 75 000 до 150 000 мин (см. карту, прилагаемую к настоящему докладу). Установка мин продолжается, особенно в Гальском районе, что внушает страх репатриантам и затрудняет действия миротворческих сил Содружества Независимых Государств (СНГ) и Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ). Ведется разработка программы предупреждения о минной опасности, призванной улучшить обстановку в плане безопасности. Условием успешного осуществления этой программы является полное сотрудничество сторон с УВКБ.

7. В Гальском районе сложилась нестабильная в плане безопасности обстановка. Неизвестными лицами было организовано несколько засад, в которых погибли военнослужащие миротворческих сил СНГ, абхазские милиционеры и мирные жители. Эти действия указывают на относительную непрочность достигнутых соглашений по беженцам.

8. Во исполнение просьбы Совета Безопасности, содержащейся в пункте 10 его резолюции 937 (1994), я учредил фонд добровольных взносов в поддержку осуществления Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года правительством Грузии и абхазскими властями (S/1994/583 и Согг.1, приложение), и/или гуманитарных программ, включая разминирование, как это будет определяться донорами, что будет, в частности, способствовать осуществлению мандата МООННГ. Я также информировал государства-члены об учреждении этого фонда.

IV. ОПЕРАЦИИ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ

9. В резолюции 937 (1994) Совет Безопасности санкционировал увеличение численности МООННГ, как это требовалось, до 136 военных наблюдателей. Совет также продлил мандат МООННГ до 13 января 1995 года и расширил его, с тем чтобы выполнить ряд задач, связанных с Соглашением от 14 мая.

10. МООННГ выполняет свои задачи в соответствии с мандатом Совета Безопасности. Миссия действует в зоне безопасности и зоне ограничения вооружений и в Кодорском ущелье и осуществляет контроль за районами хранения вооружений обеих сторон. Патрулирование в зоне безопасности и Кодорском ущелье осуществляется либо персоналом МООННГ, либо совместно с персоналом из миротворческих сил СНГ.

11. По состоянию на 12 октября численность МООННГ составляла 90 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ВНООН). Штаб-квартира МООННГ находится в Сухуми, однако ввиду отсутствия надлежащего жилья в этом городе часть персонала штаб-квартиры Миссии находится в настоящее время в Пицунде - в 85 км к северу от Сухуми. Три штаб-квартиры секторов были также созданы в Сухуми, Гали и Зугдиди. Отделение связи в Тбилиси должно начать функционировать к 1 ноября.

12. Военным наблюдателям МООННГ оказывают содействие как правительство Грузии, так и абхазские власти. Они располагают полной свободой передвижения и доступом к средствам связи, объектам инспектирования и другим средствам, необходимым для выполнения поставленных перед ними задач. Имели место случаи, когда ВНООН отказывали в доступе в определенные места, однако эти инциденты носили единичный характер и во всех случаях были урегулированы. Безопасность и охрана ВНООН также являются удовлетворительными, хотя и существует определенная опасность из-за наличия мин.

13. Я приступил к обмену письмами с правительством Грузии в целях заключения соглашения о статусе МООННГ. Я надеюсь, что такое соглашение будет заключено в ближайшем будущем.

14. Главный военный наблюдатель МООННГ неоднократно встречался с представителями СВСЕ. СВСЕ намеревается разместить на месте двух офицеров связи вблизи штаб-квартиры МООННГ.

V. СИТУАЦИЯ НА МЕСТАХ

A. Зона безопасности и зона ограничения вооружений

15. Правительство Грузии и абхазские власти в целом соблюдают Соглашение от 14 мая. Все войска и тяжелая боевая техника были выведены из зоны безопасности; в зоне ограничения вооружений также нет тяжелой боевой техники. Обе стороны предпринимали отдельные попытки вновь разместить тяжелую боевую технику в зоне ограничения вооружений, однако после протестов со стороны МООННГ такая техника была выведена. Большое число жителей в зоне безопасности и зоне ограничений вооружений по-прежнему имеет ручное оружие. Согласно оценке МООННГ, склады оружия и боеприпасов имеются в обеих зонах, однако их местоположения трудно определить.

16. Членам Совета, очевидно, известно, что в пункте 2а Соглашения от 14 мая "полиции/милиции" в зоне безопасности и зоне ограничения вооружений разрешается иметь личное оружие. Однако, поскольку значение выражения "личное оружие" не было определено в Соглашении от 14 мая, правительство Грузии и абхазские власти придерживаются различных точек зрения относительно того, какое личное оружие может быть разрешено в зоне ограничения вооружений и зоне безопасности. Абхазская полиция (именуемая милицией) вооружена автоматами, а грузинская полиция - пистолетами.

/...

17. Были расформированы все добровольческие формирования, состоящие из лиц, прибывших из-за пределов Абхазии. Однако остается определенное число лиц, прибывших в Абхазию из других районов и продолжающих служить в абхазских вооруженных силах. Эти лица утверждают, что они имеют "абхазское гражданство".

В. Кодорское ущелье

18. В соответствии с Соглашением от 14 мая войска Республики Грузии были отведены из Кодорского ущелья в места их дислокации за пределами Абхазии, что было подтверждено МООННГ, которая дважды в неделю проводила в этом районе двухдневное патрулирование. Отводимые войска оставили несколько единиц вышедшей из строя боевой техники.

19. С согласия обеих сторон миротворческие силы СНГ создали один наблюдательный пункт в Лате, на юго-западной стороне ущелья, а другой - в Азхаре, на северо-восточной стороне.

20. Жители ущелья, которых называют сванами, испытывают озабоченность по поводу своей безопасности в связи с объявленным абхазскими властями намерением создать в ущелье гражданские органы власти и в связи с их решением судить по абхазским законам всех сванов, которые воевали на стороне Грузии. Известно, что у сванов имеется оружие, включая переносные зенитные ракетные системы; кроме того, у них может находиться определенное число минометов.

21. Абхазские власти, которые занимают передовые позиции в Кодорском ущелье, утверждают, что там все еще остаются грузинские войска и боевая техника, и в некоторых случаях они используют этот довод для затягивания переговоров по вопросу о возвращении беженцев. С учетом этой ситуации миротворческие силы СНГ организовали ряд совещаний между представителями правительства Грузии, абхазскими властями и руководителями Сванетии. Большая часть этих совещаний проходила с участием представителей МООННГ.

22. 5 октября миротворческие силы СНГ приступили к проведению в районе ущелья так называемой "поисково-разъяснительной" операции, с тем чтобы предоставить абхазским властям доказательства того, что правительство Грузии выполнило Соглашение от 14 мая; информировать жителей Сванетии о содержании Соглашения; разоружить сванов (без проведения обысков домов); и отремонтировать главную дорогу, ведущую в ущелье.

23. Жители Сванетии проявляют особую озабоченность в связи с ремонтом главной дороги, поскольку, по их мнению, это может облегчить нападения абхазцев на ущелье. В настоящее время они с неохотой согласились на такой ремонт с учетом заверений миротворческих сил СНГ о том, что на отремонтированной части дороги в центре ущелья будет создан контрольно-пропускной пункт, укомплектованный военнослужащими этих сил и представителями сванов. Абхазские власти заявили о намерении передвинуть свои войска к границам Абхазии сразу же после завершения "поисково-разъяснительной" операции и окончания ремонта дороги. Они, однако, заверили сванов в том, что те не будут подвергаться грубому обращению.

24. "Поисково-разъяснительная" операция идет по плану. Определенное количество мин, артиллерийских снарядов и других боеприпасов было обнаружено в основном на абхазской стороне ущелья. Эта операция, которая должна быть завершена в ближайшем будущем, контролируется военными наблюдателями МООННГ, правительством Грузии и

/...

абхазскими властями. 8 октября наблюдатели Сванетии также приняли участие в процессе контроля за ходом операции.

С. Положение в Сухуми

25. Положение в Сухуми в целом остается спокойным, хотя там и отмечается высокий уровень преступности. Абхазские власти предпринимают попытки сбить волну преступности, однако пока им это не удается. МООННГ получает жалобы, в основном от неабхазских семей, о том, что преступления направлены против них.

VI. СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ МООННГ И МИРОТВОРЧЕСКИМИ СИЛАМИ СНГ

26. Сотрудничество между МООННГ и миротворческими силами СНГ, рассмотренное в моем докладе от 12 июля (S/1994/818, пункты 14-17), осуществляется удовлетворительно. В тех случаях, когда МООННГ не располагала достаточными ресурсами, силы СНГ предоставляли ей практическую поддержку.

27. В соответствии с просьбой Совета Безопасности я приступил к процессу обмена письмами с Председателем Совета Глав Государств СНГ в целях выработки надлежащей договоренности о соответствующей роли и обязанностях МООННГ и миротворческих сил СНГ в том, что касается Соглашения от 14 мая.

VII. ЗАМЕЧАНИЯ

28. Прошел уже год с тех пор, как боевые действия привели к исходу большого числа беженцев и перемещенных лиц из Абхазии. Несмотря на настойчивые усилия моего Специального посланника и других лиц, в политической сфере прогресс, несомненно, был чрезвычайно медленным. Нежелание абхазской стороны согласиться на незамедлительное возвращение беженцев создало значительные трудности и привело к задержкам в рассмотрении других вопросов. Я надеюсь, что сейчас достигнута достаточная степень согласия для обеспечения прогресса в вопросе о беженцах. Если это действительно так, то такое положение позволит моему Специальному посланнику сосредоточить свои усилия на проведении переговоров о политическом статусе Абхазии - вопрос, который стоит в центре конфликта между Грузией и Абхазией. Без достижения прогресса в этих областях напряженность будет по-прежнему возрастать в ущерб обеим сторонам.

/...

